

Donnerstag,
23. Dezember 2010

Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats vom 27. Januar 2011 2446

Regierungsrat und Staatskanzlei

Schliessung der Büros 2447

Gesetzessammlung

Regierungsratsbeschluss Vereinbarung Kantonsspital Aarau AG 2448

Regierungsratsbeschluss kantonaler Nutzungsplan Deponie
Stuechferich, Gemeinde Sarnen 2449

Spitalabkommen mit dem Kanton Luzern betreffend
Kantonsspital Luzern samt Kinderspital 2450

Ausführungsbestimmungen über die wirtschaftliche Sozialhilfe
für Personen in Bundeszuständigkeit 2451

Departemente

Strassenverkehr. Signalisation Forststrasse, Sachseln 2459

Strassenverkehr. Signalisation Forststrasse, Lungern 2459

Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten 2462

Baugesuche und Sonderbewilligungen 2470

Gemeinden

2471

Verschiedene

Handelsregister 2473



Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag 27. Januar, 9.00 Uhr*, ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Wahlen

1. Rücktritt Kantonsrichter; Genehmigung der Demission während des Amtsjahres
RPK-Präsidentin Lucia Omlin, Sachseln

II. Gesetzgebung

2. Nachtrag zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz (Gegenvorschlag zum Volksbegehren); 2. Lesung
Kommissionspräsident Dr. Leo Spichtig, Alpnach
3. Sportförderungsgesetz; 2. Lesung
Kommissionspräsidentin Theres Huser Zemp, Sarnen

II. Verwaltungsgeschäfte

1. Amtsdauerplanung 2010 bis 2014;
Präsident der Kommission für strategische Planungen und Aussenbeziehungen
Martin Ming, Kerns
2. Nachtragskredit Liste 1 zum Staatsvoranschlag 2011 sowie Abrechnung von Verpflichtungskrediten;
Präsident der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission Klaus Wallimann,
Alpnach
3. Kantonsratsbeschluss über einen Zusatzkredit für die umfassende Planung Variante «Sarneraa mit Hochwasserentlastungsstollen Ost» mit Variantenvergleich;
Kommissionspräsident Walter Hug, Alpnach
4. Kantonsratsbeschluss über Beiträge an den Ortsbus Engelberg;
Vorsteher des Volkswirtschaftsdepartements Niklaus Bleiker

III. Parlamentarische Vorstösse

1. Interpellation betreffend Umsetzung der Initiative durch den Regierungsrat nach der kantonalen Hochwasserschutz-Abstimmung vom 26. September 2010;
Kantonsrat Jürg Berlinger, Sarnen

2. Interpellation betreffend Auswirkungen der Projektänderung beim geplanten Doppelspurausbau der Zentralbahn in Hergiswil;
Kantonsrätin Ruth Koch, Kerns und Mitunterzeichnende

Sarnen, 2. Dezember 2010

Im Namen der Ratsleitung
Ratssekretariat des Kantonsrats

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

Regierungsrat und Staatskanzlei

Kantonale Verwaltung und Gemeindeverwaltungen. Schliessung der Büros über die Weihnachts- und Neujahrstage

Kantonale Verwaltung

Freitag, 24. Dezember 2010

Büros geschlossen

Freitag, 31. Dezember 2010

Büros ab 12.00 Uhr
geschlossen

Gemeindeverwaltungen

Freitag, 24. Dezember 2010

Sarnen, Kerns, Sachseln, Alpnach, Giswil,
Lungern, Engelberg

Büros geschlossen

Freitag, 31. Dezember 2010

Sarnen, Kerns, Sachseln, Alpnach, Giswil,
Lungern

Büros geschlossen

Engelberg

Büros ab 12.00 Uhr
geschlossen

Sarnen, 16. Dezember 2010

Staatskanzlei

Gesetzessammlung

Regierungsratsbeschluss über die Vereinbarung mit der Kantonsspital Aarau AG

Nachtrag vom 14. Dezember 2010

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Der Regierungsratsbeschluss über die Vereinbarung mit der Kantonsspital Aarau AG vom 21. März 2006¹ wird wie folgt geändert:

Art. 1 Abs. 2

² Dem zwischen den Parteien erneuerten Anhang 1 vom 30. November 2010 wird zugestimmt.

Art. 3 Abs. 2

² Der erneuerte Anhang 1 vom 30. November 2010 ersetzt den Anhang 1 vom 24. Februar 2006.

Art. 4 Abs. 2

² Der erneuerte Anhang 1 vom 30. November 2010 tritt am 1. Januar 2011 in Kraft.

Sarnen, 14. Dezember 2010

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Hans Wallimann
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

¹ GDB 832.162

Regierungsratsbeschluss über den kantonalen Nutzungsplan Deponie Stuechferich, Gemeinde Sarnen

vom 21. September 2010

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 4 Buchstabe b des Baugesetzes vom 12. Juni 1994¹
sowie Artikel 4 Absatz 5 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994²

beschliesst:

1. Für den kantonalen Nutzungsplan Deponie Stuechferich, Gemeinde Sarnen, werden erlassen:
 - a. ein kantonaler Nutzungsplan im Massstab 1 : 1 000;
 - b. ein Reglement zum kantonalen Nutzungsplan Deponie Stuechferich, Gemeinde Sarnen.
2. Der kantonale Nutzungsplan und das dazugehörige Reglement können beim kantonalen Amt für Raumentwicklung und Verkehr sowie bei der Gemeindekanzlei Sarnen eingesehen werden.
3. Der Regierungsrat bestimmt, nach der Genehmigung durch den Kantonsrat, das Inkrafttreten³.

Sarnen, 21. September 2010

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Hans Wallimann
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 3 Buchstabe b des Baugesetzes vom 12. Juni 1994⁴
sowie Artikel 4 Absatz 6 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994⁵,

beschliesst:

¹ GDB 710.1

² GDB 710.11

³ vom Regierungsrat auf 23. Dezember 2010 in Kraft gesetzt

⁴ GDB 710.1

⁵ GDB 710.11

Der kantonale Nutzungsplan Deponie Stuechferich, Gemeinde Sarnen, sowie das dazugehörnde Reglement werden genehmigt.

Sarnen, 28. Oktober 2010

Im Namen des Kantonsrats

Die Ratspräsidentin: Paula Halter-Furrer

Die Ratssekretärin: Nicole Frunz Wallimann

Spitalabkommen mit dem Kanton Luzern betreffend die Kostenregelung für Zentrumsleistungen im Kantonsspital Luzern samt Kinderspital

Nachtrag vom 13. Dezember 2010

I.

Das Spitalabkommen mit dem Kanton Luzern betreffend die Kostenregelung für Zentrumsleistungen im Kantonsspital Luzern samt Kinderspital vom 31. August 2001¹ wird wie folgt geändert:

Art. 5 Abs. 2

²Es werden folgende Tagespauschalen vereinbart:

	2011
	Fr.
Augenklinik	1 992.–
Chirurgische Klinik A & B	1 310.–
Frauenklinik	2 004.–
HNO-Klinik	1 791.–
Kieferchirurgische Klinik	2 903.–
Kinderspital	1 436.–
Medizinische Klinik	732.–
Rehabilitations-Abteilung	1 105.–
Orthopädische Klinik	1 303.–
Urologische Klinik	1 441.–

¹ GDB 832.13

II.

Dieser Nachtrag tritt am 1. Januar 2011 in Kraft.

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Ziffer 2 des Kantonsratsbeschlusses über das Spitalabkommen mit dem Kanton Luzern vom 2. September 1993²,

beschliesst:

Dem Vereinbarungsnachtrag vom 13. Dezember 2010 wird zugestimmt.

Sarnen, 21. Dezember 2010

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Hans Wallimann
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

² GDB 832.131

Ausführungsbestimmungen über die wirtschaftliche Sozialhilfe für Asylsuchende, Schutzbedürftige ohne Aufenthaltsbewilligung und vorläufig aufgenommene Personen in Bundeszuständigkeit

vom 21. Dezember 2010

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 4 Absatz 2 und Artikel 22 Absatz 2 Buchstabe c der Verordnung zum Ausländerrecht vom 30. November 2007¹,

beschliesst:

Art. 1 *Grundsatz*

Soweit diese Ausführungsbestimmungen nichts Abweichendes regeln, sind für die Ausgestaltung und Bemessung der wirtschaftlichen Sozialhilfe für Asylsuchende, Schutzbedürftige ohne Aufenthaltsbewilligung und vorläufig aufgenommene Personen in Bundeszuständigkeit die Sozialhilfegesetzgebung, die Richtlinien der Schweizerischen Konferenz für Sozialhilfe

¹ GDB 113.21

(SKOS) und die Empfehlungen gemäss dem Obwaldner Handbuch Sozialwesen sinngemäss anwendbar.

Art. 2 *Tarif bei voller Unterstützung*

¹ Für Personen und Haushalte ohne Erwerbseinkommen kommt folgender Tarif für die wirtschaftliche Sozialhilfe zur Deckung des Grundbedarfs für den Lebensunterhalt zu Anwendung:

Haushaltgrösse	Betrag je Tag
	Fr.
1 Person	10.60
2 Personen	19.75
3 Personen	28.70
4 Personen	36.65
5 Personen	42.25
6 Personen	46.55
7 Personen	52.10
8 Personen	57.60
9 Personen	63.00
je weitere Person zusätzlich	5.10

² Für die Integrationszulage gemäss den Richtlinien der SKOS gelten die folgenden maximalen Ansätze:

Haushaltgrösse	Betrag je Tag
	Fr.
1 Person	3.00
ab 2 Personen	6.00

Art. 3 *Tarif bei teilweiser Unterstützung*

Bei Personen und Haushalten mit Erwerbseinkommen werden für die Berechnung der wirtschaftlichen Sozialhilfe folgende Tarife angewendet:

Haushaltgrösse	Grundbedarf je Monat
	Fr.
1 Person	732.60
2 Personen	1 121.05
3 Personen	1 362.95
4 Personen	1 567.45
5 Personen	1 772.75
6 Personen	1 978.00
7 Personen	2 183.30
8 Personen	2 388.60
9 Personen	2 593.85
je weitere Person zusätzlich	205.30

² Für die Integrationszulage inkl. Einkommensfreibetrag gemäss den Richtlinien der SKOS gelten die folgenden maximalen Ansätze:

Haushaltgrösse	Betrag je Monat
	Fr.
1 Person	425.00
2 Personen	722.00
ab 3 Personen	800.00

Art. 5 *Aufhebung bisherigen Rechts*

Die Ausführungsbestimmungen über die wirtschaftliche Sozialhilfe für Asylsuchende, Schutzbedürftige ohne Aufenthaltsbewilligung und vorläufig aufgenommene Personen in Bundeszuständigkeit vom 12. Februar 2008² werden aufgehoben.

Art. 4 *Inkrafttreten*

Diese Ausführungsbestimmungen treten am 1. Januar 2011 in Kraft.

Sarnen, 21. Dezember 2010

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Hans Wallimann
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

² ABI 2008, 278

Ausführungsbestimmungen über die Aufgaben und Gliederung der Departemente

Nachtrag vom 14. Dezember 2010

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Die Ausführungsbestimmungen über die Aufgaben und Gliederung der Departemente vom 4. Juni 2002¹ werden wie folgt geändert:

¹ GDB 133.111

Art. 2 Abs. 1 Bst. a Ziff. 1, Bst. c Ziff. 5 und Bst. e Ziff. 1

¹ Dem Finanzdepartement (FD) sind folgende Aufgabenbereiche zugeteilt:

b. Departementssekretariat:

1. Aufgehoben

c. Finanzverwaltung:

5. Aufgehoben

e. Gesundheitsamt:

1. Gesundheitsvorsorge (eingeschlossen Krankheitsbekämpfung, Schulgesundheitsdienst)

Art. 3 Abs. 1 Bst. b Ziff. 3, Bst. f Ziff. 2, 4 und 8

¹ Dem Sicherheits- und Justizdepartement (SJD) sind folgende Aufgabenbereiche zugeteilt:

b. Amt für Justiz:

3. Aufgehoben

f. Sozialamt

2. Beratungen mit:

- Opferhilfe (Anlaufstelle),
- Beratung Betagter, Behinderter und psychisch Kranker,

4. Adoption,

8. Fachstelle Gesellschaftsfragen mit:

- Familienförderung,
- Jugendförderung,
- Gesundheitsförderung,
- Integration, Fahrende,
- Gleichstellung von Frau und Mann,
- Beratungen mit Suchtberatung sowie Jugend- und Familienberatung,
- Ehe- und Lebensberatung.

Art. 4 Abs. 1 Bst. b Ziff. 11, Bst. c Ziff. 3, 13 und 14

¹ Dem Volkswirtschaftsdepartement (VD) sind folgende Aufgabenbereiche zugeteilt:

b. Volkswirtschaftsamt:

11. Öffentlicher Verkehr mit:

- Planung und Umsetzung der Leistungen des öffentlichen Verkehrs (Infrastruktur, Rollmaterial und Angebot),
- Vollzug der kantonalen Aufgaben gemäss Eisenbahngesetz,
- Konzessionen und kantonale Bewilligungen,
- Angebotsbestellungen und -vereinbarungen,
- Fahrplanwesen,
- Tarifverbund,

c. Amt für Arbeit:

3. Aufenthalt und Niederlassung von ausländischen Personen mit Zwangsmassnahmen im Ausländerrecht,

13. Lotterien,

14. allgemeine Kantonsbeiträge und Vergabungen (eingeschlossen Entwicklungshilfe und humanitäre Hilfe).

Art. 6 Bst. a Ziff. 1, Bst. b Ziff. 5 und 7 und Bst. d Ziff. 3 bis 8

¹ Dem Bau- und Raumentwicklungsdepartement (BRD) sind folgende Aufgabenbereiche zugeteilt:

a. Departementssekretariat:

1. Aufgehoben

b. Hoch- und Tiefbauamt:

5. Kantons- und Nationalstrassen (inklusive Radwege von kantonalen Bedeutung) mit:

- Projektierung, Bau, Betrieb und Unterhalt,
- Landerwerb,

7. Aufgehoben

- d. Amt für Raumentwicklung und Verkehr:
 3. Gesamtverkehrsplanung im Bereich:
 - der kantonalen Richtplanung,
 - der Beteiligung an der Sachplanung Verkehr des Bundes.
 4. Verkehrsplanung im Bereich:
 - der Rad-, Fuss- und Wanderwege von kantonaler Bedeutung,
 - der Strassen von kantonaler Bedeutung.
 5. Transportanlagen (Seilbahnen und Skilifte), Leitungen, Luftfahrt (Flugeinrichtungen und -hindernisse, Aussenlandungen im Gebirge),
 6. Telekommunikationsanlagen,
 7. Baukoordination.

II.

Dieser Nachtrag tritt am 1. Januar 2011 in Kraft.

Sarnen, 14. Dezember 2010

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Hans Wallimann
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

Ausführungsbestimmungen über Beiträge aus dem Lotterie- und Wettfonds

Nachtrag vom 14. Dezember 2010

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Die Ausführungsbestimmungen über Beiträge aus dem Lotterie- und Wettfonds vom 4. Dezember 2007¹ werden wie folgt geändert:

¹ GDB 975.311

Titel

Ausführungsbestimmungen über Beiträge aus dem Swisslos-Fonds

Art. 1 *Herkunft der Mittel*

Der kantonale Lotterie- und Wettfonds gemäss Art. 3a Abs. 3 der Verordnung über Lotterien, gewerbsmässige Wetten und Spiele vom 21. April 1977² (Swisslos-Fonds) öffnet sich aus dem jährlichen Anteil des Reingewinns der durch die Interkantonale Landeslotterie SWISSLOS durchgeführten Lotterien und Wettspiele und den Zinserträgen aus den Fondsmitteln.

Art. 2 Bst. d

Der dem Kanton zufallende jährliche Anteil aus den Lotterieverträgen wird wie folgt zugewiesen:

d. die verbleibenden Lotterieverträge an den Swisslos-Fonds.

Art. 4 Abs. 1

¹ Das Finanzdepartement verwaltet den kantonalen Swisslos-Fonds.

Art. 5 *Zuständige Behörden und Amtsstellen*

Im Rahmen der ihnen jährlich zugeteilten Fondsmittel entscheiden die zuständigen Behörden und Amtsstellen über die Beiträge aus dem kantonalen Swisslos-Fonds.

II.

Dieser Nachtrag tritt am 1. Januar 2011 in Kraft.

Sarnen, 14. Dezember 2010

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Hans Wallimann
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

² GDB 975.31

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige

Am 16. Dezember 2010 wurde über die *HB Beteiligungs AG*, ohne Domicil, vormals Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 23. Dezember 2010

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

<i>Schuldnerin:</i>	<i>Lounge Time AG, Jöchlerweg 4D, 6340 Baar, vormals Schneggenhubel 9, 6064 Kerns</i>
<i>Konkursöffnung:</i>	30. September 2010
<i>Konkurseinstellung:</i>	16. Dezember 2010
<i>Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:</i>	3. Januar 2011
<i>Kostenvorschuss:</i>	CHF 5'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige *Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG* einzureichen.

Sarnen, 23. Dezember 2010

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkurseröffnungsanzeige

Am 16. Dezember 2010 wurde über die *BFTS AG*, Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf, durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 23. Dezember 2010

Betreibung und Konkurs

Strassenverkehr. Signalisation «kein Vortritt» und «Fahrverbot» Forststrasse Eschlen-Grüt Ewil, Sachseln

Die Forststrasse Eschlen-Grüt in Ewil, Sachseln, wird bei der Einmündung in die Brünigstrasse mit den folgenden Signalen belegt:

- «Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder» (Signal 2.14 SSV) mit dem Zusatz «Zubringerdienst, Unterhaltungsdienst Nationalstrasse sowie Land- und Forstwirtschaft gestattet»
- «kein Vortritt» (Signal 3.02 SSV) sowie der Bodenmarkierung (6.13 SSV)

Die Signalisation erfolgt auf Antrag des Hoch- und Tiefbauamtes Obwalden.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 17. Dezember 2010

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Signalisation «Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder» (Signal 2.14 SSV) mit dem Zusatz «Ausgenommen Berechtigte» auf der Forststrasse Flüealp- Schwand-Brunnenmad in Lungern

Die Forststrasse «Flüealp-Schwand-Brunnenmad» wird zwischen «Rotenhusen» und der Brunnenmadstrasse mit dem «Verbot für Motorwagen, Mo-

torräder und Motorfahräder» (Signal 2.14 SSV) mit dem Zusatz «Ausgenommen Berechtigte» signalisiert.

Das Signal ersetzt das „Allgemeine Fahrverbot“ (Signal 2.01) vom 29. März 1977. Die Signalisationsänderung erfolgt auf Antrag des Vereins Lungern Tourismus und in Absprache mit der Teilsame Dorf sowie dem Einwohnergemeinderat Lungern.

Gegen diese Verkehrsordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 17. Dezember 2010

Sicherheits- und Justizdepartement

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Annahmedatum:

Freitag, 31. Dezember 2010

Montag, 10. Januar 2011

Freitag, 28. Januar 2011

Montag, 07. Februar 2011

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zu beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer Fleisch zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 23. Dezember 2010

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Landwirtschaft. Kursangebot

Informationsabend für alle Direktzahlungsbezüger

Ort/Datum: Sachseln/Sarnen: Montag, 3. Januar 2011, Hotel Metzgern
Giswil/Lungern: Mittwoch, 5. Januar 2011, Restaurant Grossteil
Kerns: Montag, 10. Januar 2011, Restaurant Krone
Alpnach: Mittwoch, 12. Januar 2011, Restaurant Schlüssel
Engelberg: Mittwoch, 19. Januar 2011, Hotel Engelberg

Zeit: jeweils 20.00 Uhr

Referenten: Vertreter Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW

Kosten: Keine

Anmeldung: Keine erforderlich

Organisator: Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW

Sennereigespräch Alppersonal

Datum/Zeit: Mittwoch, 12. Januar 2011, 19.30 Uhr

Ort: Sennerei, LBBZ Seedorf UR

Referenten: Paul Furger, Alpmeister, Altdorf
Sulzer Barbara, Alpophonistin, Mollis
Cyrill Hörler, LBBZ Seedorf

Kosten: Fr. 30.–

Anmeldung: Bis 10. Januar 2011 an 041 871 05 66
oder bauernschule@ur.ch

Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW
Urner Alpkommission

Muniflüsterer

Datum/Zeit: Freitag, 14. Januar 2011, 09.00 - 16.00 Uhr

Ort: BBZN Schüpfheim

Referenten: Remo Petermann, BBZN Schüpfheim
Armon Fliri, Unterengstringen

Kosten: Fr. 100.–, ohne Verpflegung

Anmeldung: Bis 3. Januar 2011 an 041 485 88 00
oder landwirtschaft-schuepfheim.bbzn@edulu.ch

Organisator: Beratungsdienste Zentralschweiz

Erfolgreiche Aufzucht – Betriebsbesichtigungen

Datum/Zeit: Samstag, 22. Januar 2011, 09.00 -16.00 Uhr

Ort: Region Berner Oberland

Referenten: Daniel Abplanalp, Unterbach
Thomas Michel, Brienz
Peter Wyrsch, Amt für Landwirtschaft NW
Silvio Maurer, Amt für Landwirtschaft OW

Kosten: Fr. 60.–, inkl. Mittagessen, exkl. Fahrt

Anmeldung: Bis 7. Januar 2011 an 041 666 63 17
oder landwirtschaft@ow.ch

Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Die Gesundheit der Kuh

Datum/Zeit: Donnerstag, 10. Februar 2011, 10.00 -16.00 Uhr

Ort: Restaurant Eintracht, Oberdorf

Referenten: Stefan Burri, Tierarzt, Swissgenetics
Peter Wyrsch, ALW NW

Kosten: Fr. 80.-, ohne Verpflegung

Anmeldung: Bis 6. Januar 2011 an 041 618 40 40
oder landwirtschaft@nw.ch

Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 21. Dezember 2010

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag 14.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch 13.30 – 19.00 Uhr

Donnerstag geschlossen

Samstag 09.30 – 12.00 Uhr

Die Kantonsbibliothek bleibt vom

Donnerstag, 23. – Sonntag, 26. Dezember, geschlossen

Montag, 27. – Mittwoch, 29. Dezember, offen

Donnerstag, 30. – Sonntag, 2. Januar, geschlossen

www.kantonsbibliothek.ow.ch

Sarnen, 23. Dezember 2010

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Für weitere Informationen www.bwz-ow.ch oder 041 666 64 86
Schriftliche Anmeldung notwendig (per Internet: www.bwz-ow.ch oder nachfolgendem Anmeldeformular).

Hauswirtschaft

Teilmodule des Aufbaujahres		
H 11123 Modul Milchverarbeitung	Fr, 40 Lekt. 18.03.,25.03.,01.4., Mi,06.04.,13.04.2011, Hans Knüsel	Fr. 450.00
H 11124 Modul Agrotourismus	Di, 40 Lekt. 22.03., 29.03., 05.04., 12.04., 19.04.2011 Yvonne Koller	Fr. 450.00

Informatik

Anmeldeschluss jeweils 3 Wochen vor Kursbeginn.

Grundstufe: Es werden keine speziellen Kenntnisse benötigt		
I 11101 Einstieg in die PC Welt, Windows 7	8x Mo, 24Lek. 24.01. – 28.03.2011 18.15 – 20.45h, Peter Kempf	Fr. 440.00
I 11102 Informatik 60+ Basiskurs mit Internet	8x Mi, 24Lek. 26.01 - 30.03.2011 14.45 – 17.15h, Peter Kempf	Fr. 440.00
Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung		
I 11103 Word, Office 2007, ECDL Modul 3	8x Do, 24Lek. 10.02. – 14.04.2011 18.15 – 20.45h, Dominik Durrer	Fr. 440.00
<i>Voraussetzung: einfache Word Kenntnisse</i>		
I 11104 Excel, Office 2007, ECDL Modul 4	8x Di, 24Lek. 01.02. – 05.04.2011 18.15 – 20.45h, Boris Relja	Fr. 440.00
I 11105 Power Point, Office 2007 ECDL Modul 6	4x Mi, 12Lek. 02.02. – 23.02.2011 18.15 – 20.45h, Boris Relja	Fr. 250.00
I 11106 Information und Kommunikation ECDL Modul 7	5x Mo, 15Lek. 04.04. – 23.05.2011 18.15 – 20.45h, Peter Kempf	Fr. 310.00
I 11107 Umsteigen auf Windows 7	1x Sa, 5Lek. 14.05.2011 08.00 – 12.00h, Dominik Durrer	Fr. 120.00
I 11108 Informatik 60+ Internet <i>E-Mail, Facebook, Chat, Auktions- börsen, Skypen, Online Shopping</i>	6x Mi, 15Lek. 06.04. – 25.05.2011 09.00 – 11.15h, Boris Relja	Fr. 310.00
I 11109 Meine Fotos am PC	6x Do, 15Lek. 10.02. – 31.03.2011 09.00 – 11.15h, Boris Relja	Fr. 310.00
I 11110 CAD 1 Grundkurs <i>AutoCAD 2010</i>	10x Mi, 30Lek. 13.04. – 29.06.2011 18.00 – 20.30h, Othmar Mühlebach	Fr. 510.00
I 11113 CAD 2 Aufbaukurs <i>AutoCAD 2010</i>	10x Mi, 30Lek. 12.01 – 06.04.2011 18.00 – 20.30h, Othmar Mühlebach	Fr. 510.00

I 11111	1x Sa, 5Lek. 02.04.2011	Fr. 120.00
Flyer Workshop, Office 2007	08.00 – 12.00h, Boris Relja	
I 11112	7x Di, 21Lek. 12.04. – 07.06.2011	Fr. 390.00
Internetseite gestalten	18.15 – 20.45h, Boris Relja	

1. ECDL Testtag 14.05.2011, 9.00h (Modul 1 – 7, frei wählbar)

2. ECDL Testtag 28.05.2011, 9.00h (Modul 1 – 7, frei wählbar)

Sprachen

Jetzt schriftlich anmelden!

Kleingruppe (5 – 8 Personen) Fr. 440.00, Standardgruppe (9 – 12 Personen) Fr. 360.00.

Der Kurspreis wird der Gruppengrösse angepasst.

Englisch		
Grundstufe (A1)		
S 11101	15x ab Do 27.01.2011	
Englisch-Einführung 1 <i>(langsames Tempo)</i>	18.00 – 19.40h, Robin Denver	
S 11102	15x ab Mi 02.02.2011	
Englisch 60+ <i>(AnfängerInnen ohne Grundkenntnisse)</i>	08.30 – 10.15h, Robin Denver	
S 11105	15x ab Di 25.01.2011	
Elementary 2	19.50 – 21.30h, Herbert Weibel	
S 11106	15x ab Di 25.01.2011	
Elementary 3	19.50 – 21.30h, Moira Maters	
S 11107	15x ab Mi 26.01.2011	
Elementary 4	19.50 – 21.30h, Tammy Mc Hugh	
S 11108	15x ab Di 25.01.2011	
Elementary 4	18.00 – 19.40h, Moira Maters	
S 11109	15x ab Do 27.01.2011	
Englisch 60+ <i>(AnfängerInnen mit Grundkenntnissen)</i>	16.00 – 17.45h Margrit Vogler Sulzbach	
S 11110	15x ab Mo 24.01.2011	
Englisch 60+ <i>(AnfängerInnen mit guten Kenntnissen)</i>	09.15 – 11.00h Margrit Vogler Sulzbach	
S 11111	15x ab Do 27.01.2011	
Englisch für Mütter und Väter	09.00 – 10.40h, Maria Dänzer	
Mittelstufe I (A2)		
S 11112	15x ab Mi 26.01.2011	
Morning English <i>(Auffrischung)</i>	09.00 – 10.40h, Maria Dänzer	
S 11113	15x ab Do 27.01.2011	
Englisch 60+ Conversation Basic <i>(Voraussetzung: Elementary oder ähnliches)</i>	13.30 – 15.15h Margrit Vogler Sulzbach	
S 11124	15x ab Mi 26.01.2011	
Conversation Basic 1 <i>(American English)</i>	18.00 – 19.40h, Tammy Mc Hugh	
S 11115	15x ab Mi 26.01.2011	
Pre-Intermediate 1	18.00 – 19.40h, Julian Exshaw	
S 11116	15x ab Di 25.01.2011	
Pre-Intermediate 2	18.00 – 19.40h, Irène von Moos	
S 11117	15x ab Di 25.01.2011	
Pre-Intermediate 3	19.50 – 21.30h, Irène von Moos	
S 11118	15x ab Mo 24.01.2011	
Pre-Intermediate 4	20.00 – 21.30h, Maria Dänzer	

Mittelstufe II (B1)		
S 11119	15x ab Mi 26.01.2011	
Englisch 60+ Conversation Medium	09.15 – 11.00h	
	Margrit Vogler Sulzbach	
S 11120	15x ab Mo 10.01.2011	
Intermediate 1	19.50 – 21.30h, Barbara Ellen Roy	
S 11121	15x ab Mi 26.01.2011	
Intermediate 3	19.50 – 21.30h, Julian Exshaw	
Fortgeschrittene (B2/C1)		
S 11125	15x ab Mo 24.01.2011	Fr. 590.00
First Certificate Course	18.00 – 19.40h, Julian Exshaw	
<i>Kurs wird je nach Anzahl Teilnehmer günstiger. (Preis exkl. Mock Examen Fr. 120.00)</i>		
<i>Examen Juni 2011</i>		
<i>Voraussetzung: Einstufungstest (siehe Homepage) o. PET-Diplom nicht älter als 5 Jahre</i>		
S 11127	15x ab Di 25.01.2011	Fr. 860.00
Advanced Certificate Course	18.30 – 21.00h, Julian Exshaw	
<i>Kurs wird je nach Anzahl Teilnehmer günstiger. (Preis exkl. Mock Examen Fr. 120.00)</i>		
<i>Examen Juni 2011</i>		
<i>Voraussetzung: Einstufungstest (siehe Homepage) o. FCE-Diplom (Grade A o. B) nicht älter als 5 Jahre</i>		
S 11128	15x ab Mo 10.01.2011	
Conversation Higher Level	18.00 – 19.40h, Barbara Ellen Roy	
<i>(American English)</i>		
Französisch		
Grundstufe Français (A0 – A1)		
S 11130	15x ab Di 25.01.2011	
Grundstufe 60+	09.30 – 11.00h, Monette Bürgi	
<i>Für AnfängerInnen mit oder ohne Vorkenntnisse geeignet</i>		
Mittelstufe II: Fortgeschrittene (B2)		
S 11136	15x ab Mo 24.01.2011	
Français Conversation-Civilisation	19.50 – 21.30h, Josiane Aeppli	
S 11137	15x ab Mo 17.01.2011	
Diplomkurs DELF B2	18.00 – 19.40h, Josiane Aeppli	
<i>Voraussetzung: Einstufungstest oder bestandene B1 Prüfung, Prüfung: Mai/Juni 2011</i>		
Italienisch		
Grundstufe (A0- A1)		
S 11140	15x ab Mo 24.01.2011	
Italiano 60+	15.45 – 17.20h, Maria Fasanella	
<i>(AnfängerInnen o. Vorkenntnisse)</i>		
S 11141	15x ab Mi 26.01.2011	
Italiano 1	18.00 – 19.40h, Nella Alario	
S 11142	15x ab Do 27.01.2011	
Italiano 2	19.50 – 21.30h, Maria Fasanella	
S 11143	15x ab Mo 24.01.2011	
Italiano 3	18.00 – 19.40h, Maria Fasanella	
Mittelstufe (A2-B1)		
S 11144	15x ab Do 27.01.2011	
Italiano 4	19.50 – 21.30h, Nella Alario	
S 11145	15x ab Do 27.01.2011	
Italiano 6	18.00 – 19.40h, Nella Alario	
S 11146	15x ab Mi 26.01.2011	
Corso di ripetizione 2 (A2)	19.50 – 21.30h, Nella Alario	

S 11147	15x ab Do 27.01.2011	
Conversazione (B1)	18.00 – 19.40h, Maria Fasanella	

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

S 11150	15x ab Mi 26.01.2011	
Español 1	18.00 – 19.40h, Cristina Suanzes	
S 11151	15x ab Mi 26.01.2011	
Español 2	18.00 – 19.40h, Maribel Cubino	
S 11152	15x ab Mi 26.01.2011	
Español 2	19.50 – 21.30h, Cristina Suanzes	
S 11153	15x ab Mi 26.01.2011	
Español 3	19.50 – 21.30h, Maribel Cubino	

Mittelstufe (A2-B2)

S 11154	15x ab Do 27.01.2011	
Español 5	19.20 – 21.00h, Cristina Suanzes	
S 11155	15x ab Mo 24.01.2011	
Español 6	19.50 – 21.30h, Maribel Cubino	
S 11156	15x ab Mo 24.01.2011	
Español 8	18.00 – 19.40h, Maribel Cubino	

Russisch

Grundstufe (A0-A1)

S 11160	15x ab Mo 24.01.2011	
Russisch 1	18.00 – 19.40h, Tatjana Burch-Lewina	
S 11161	15x ab Mo 24.01.2011	
Russisch 2	19.50 – 21.30h, Tatjana Burch-Lewina	

Deutsch

Grundstufe (A0-A1)

S 11170	15x ab Do 27.01.2011	Fr. 360.00
Deutsch 1	18.00 – 19.30h, René Stalder	

Mittelstufe I (A1-A2)

S 11171	15x ab Fr 28.01.2011	Fr. 360.00
Deutsch 2	18.00 – 19.30h, René Stalder	

Mittelstufe I + II (A2-B1)

S 11172	15x ab Fr 28.01.2011	Fr. 360.00
Deutsch 3	19.30 – 21.00h, René Stalder	

Chinesisch

Grundstufe (A0-A1)

S 11180	15x ab Mo 24.01.2011	
Chinesisch	18.00 – 19.40h, Hui Qing Albrecht-Xu	
<i>Im Vordergrund steht die Kultur, dazu erhalten Sie eine Einführung in die Sprache und Grammatik. Geeignet für AnfängerInnen o. Vorkenntnisse oder mit wenig Kenntnissen.</i>		
S 11181	15x ab Di 25.01.2011	
Chinesisch 2	19.40 – 21.20h, Hui Qing Albrecht-Xu	
<i>Für AnfängerInnen mit wenig Kenntnissen, einfache Conversation</i>		
S 11182	15x ab Di 25.01.2011	
Chinesisch 4	18.00 – 19.30h, Hui Qing Albrecht-Xu	
<i>Für AnfängerInnen mit Vorkenntnissen, Vertiefung</i>		

Finanzen

Anmeldeschluss jeweils 3 Wochen vor Kursbeginn.

A 11101 Finanzbuchhaltung 1	7x Mi 28 Lek. 02.02. – 30.03.2011 18.00 – 21.15h, Peter Kempf, Betriebsökonom HWV	Fr. 445.00
A 11102 Finanzbuchhaltung 2	5x Mi 20 Lek. 11.05. – 08.06.2011 18.00 – 21.15h, Peter Kempf, Betriebsökonom HWV	Fr. 350.00

Anmeldung

Kursnummer

H _____ I _____ S _____ A _____

Name/Vorname _____

Strasse _____

Ort _____

Tel. P. _____

Tel. G. _____

Natel _____

E-Mail _____

Datum _____

Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____

Lehrzeit _____

Sarnen, 23. Dezember 2010 **Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**
[www.bwz-ow.ch/bwz@ow.ch/041 666 64 86](http://www.bwz-ow.ch/bwz@ow.ch/041_666_64_86)

Erwachsenenbildung

VIA CORDIS – Haus St. Dorothea

**«Wirklich, der «Ich bin da» ist an diesem Ort und ich wusste es nicht.»
(1Mo/Gen 28,16)**

«Ranfter Grundkurs mystische Spiritualität» an 5 Wochenenden 2011

Leitung Johannes Schleicher, Co-Leiter für Bildung und Marketing des VIA CORDIS - Hauses St. Dorothea. Theologe, Zusatzqualifikationen in Gesprächsführung (TZI, Rogers), und Supervision, Weiterbildungen im Grenzbereich von Mystik und Psychologie, Flüeli-Ranft

Daten:

1. WE 14. – 16. Januar: «Der Christ von morgen wird Mystiker sein»: Grundbegriffe der Mystik
2. WE 11. – 13. März: «Alles wirkliche Leben ist Begegnung»: Spiritualität der Beziehungen
3. WE 6. – 8. Mai: «...wie sprechen mit einem Freund»: Leben im Dialog mit Gott

4. WE 11. – 13. November: «Ich bin bei euch alle Tage»: Begleitet vom Geist Gottes
- 5 WE 2. – 4. Dezember: «Finde das rechte Mass»: Spirituell leben im 21. Jahrhundert

Die Wochenenden sind als Ganzes oder auch einzeln belegbar.

Wortewandel – Neue Worte für spirituelle Erfahrungen finden

Viele Menschen machen heute spirituelle Erfahrungen ausserhalb von Kirche und Konfession. Doch wenn es darum geht, diese zu benennen, ringt manche/r um Worte. Herkömmliche Begriffe wie «Vater», «Heiliger», «Gott» sind oft mit einengenden Vorstellungen behaftet und taugen daher nicht mehr. Eine neue Sprache tut Not.

Leitung Sylvia Stam, lic. phil. I, Gymnasiallehrerin, Schöpfheim
 Datum 7. – 9. Januar 2011
 Fr 18.30 – So 13.00 Uhr

Kontemplations-Samstag, Die Werke der Barmherzigkeit im Kontext der heutigen Zeit und als persönlicher Wandlungsweg

Dieser Tag steht allen interessierten Menschen offen. Er bietet die Möglichkeit für Suchende, den Weg des Herzens kennen zu lernen. Eingeführte sind eingeladen, ihren persönlichen Weg zu vertiefen.

Leitung Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Theologe und Psychotherapeut,
 Marie-Alice Blum, Meditationsleiterin
 Datum 8. Januar 2011
 11.05 Uhr bis 17.30 Uhr

Weitere Informationen

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft
 Tel. 041 660 50 45, Fax 041 660 90 47
 info@viacordis.ch, www.viacordis.ch

Samariterverband Unterwalden

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (total 10 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
101	Sachseln	07.01.11	Fr	19.30 – 21.30	28.12.10
		08./09.01.11	Sa/So	08.00 – 12.00	
102	Lungern	14.01.11	Fr	19.30 – 22.30	04.01.11
		15.01.11	Sa	09.00 – 17.00	
105	Sarnen	21.01.11	Fr	20.00 – 22.00	11.01.10
		22.01.11	Sa	08.00 – 17.30	
106	Kerns	22.01.11	Sa	08.00 – 15.30	12.01.11
		23.01.11	So	08.00 – 12.00	

Pro Senectute Obwalden

Englisch speziell für SeniorInnen

Das Entdecken einer Sprache ist weder alters- noch kulturabhängig – es ist ein Abenteuer, das für Jedermann offen steht. Für Anfänger bis Fortgeschrittene werden interessante Lektionen für Seniorinnen und Senioren angeboten. Garantiert kleine Gruppen ohne Stress!

Gratis-Probe-Lektion zum Kennenlernen und Einstufen:

Mittwoch, 11. Januar 2011, 14.00 – 15.00 Uhr

Kurs 1 für Fortgeschrittene,
6x ab Dienstag, 18. Januar 2011, 14.00 – 15.45 Uhr

Kurs 2 für Anfänger
6x ab Mittwoch, 19. Januar 2011, 09.15 – 11.00 Uhr

Kosten pro Kurs Fr. 150.–

Ort Büro der Pro Senectute OW, Brünigstrasse 118, 6060 Sarnen

Anmeldung sofort, Tel. 041 660 57 00

Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

Babysitter-Kurse

Hast du gerne kleine Kinder? Möchtest du vielleicht mit Kinderhüten dein Sackgeld etwas aufbessern? Dann bietet dir dieser Kurs die Möglichkeit, das nötige Wissen und den entsprechenden Ausweis dazu zu erlangen, um als BabysitterIn SRK in fremden Familien tätig zu sein.

Zielgruppe Personen ab dem 13. Altersjahr (Jahrgang 1998)

Dauer 10 Stunden, 4 x 2.5 Stunden

Kosten Fr. 100.– Einzelpersonen, Fr. 190.– Geschwister

Sarnen

Daten Mo 31.01., Do 03.02., Mo 07.02., Do 10.02.11
jeweils 17.30 – 20.00 Uhr

Ort Kurslokal SRK, Kernserstrasse 29

Kursleitung Irène Bäbi

Anmeldung bis 14.01.11, Andrea Gretener, 041 660 58 90

Sachseln

Daten Mo 14.02., Mi 16.02., Mo 21.02., Mi 23.02.11
Mo 18.00 – 20.30 Uhr, Mi 14.00 – 16.30 Uhr

Ort Pfarreizentrum

Kursleitung Irène Bäbi

Anmeldung bis 31.01.11, Mojca Vertot, 041 661 21 91

Lehrgang Pflegehelfer/-in SRK

Der Lehrgang kann als Grundlage zum Einstieg in die pflegerische und/oder betreuerische Tätigkeit dienen. Sie erhalten das nötige Wissen, um die Aufgaben des Pflegehilfspersonal vorwiegend in der Langzeitpflege im stationären sowie im ambulanten Bereich übernehmen zu können. Das Wissen

kann auch im privaten Bereich oder als persönliche Wissenserweiterung im Bereich Gesundheit sinnvoll sein.

Inhalt/Ziele:

- Sie erhalten theoretische und praktische Kenntnisse im Bereich Pflege und Betreuung (Fachkompetenz).
- Sie entwickeln persönliche und soziale Fähigkeiten im Umgang mit pflege- und betreuungsbedürftigen Menschen (Selbst- und Sozialkompetenz).
- Sie erwerben entsprechende Methoden und Vorgehensweisen für die Organisation und die Durchführung der entsprechenden Arbeiten (Methodikkompetenz).

Zielgruppe	Personen, die in der Pflege und/oder Betreuung arbeiten oder arbeiten möchten. Personen, die ihr Wissen in Gesundheits- und Pflegeethemen vertiefen möchten.
Datum	Kurs 1 Beginn Dienstag, 4. Januar 2011 Kurs 2 Beginn Dienstag, 10. Mai 2011 Kurs 3 Beginn Dienstag, 6. September 2011 Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne die detaillierten Angaben zu.
Dauer	120 Stunden
Kursort	Alterssiedlung Riedsunnä, Stansstad
Kosten	Fr. 2050.–
Kursleitung	Div. Kursleiterinnen, siehe detaillierte Information
Besonderes	Für den Lehrgang Pflegehelfer/-in SRK gelten andere Bestimmungen – siehe detaillierte Information.
Anmeldung	Schweizerisches Rotes Kreuz Kantonalverband Unterwalden Abteilung Kurse, Postfach, Kernserstrasse 29, 6060 Sarnen info@srk-unterwalden.ch, Tel 041 660 75 27, Fax 041 660 36 83

Sarnen, 23. Dezember 2010

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindeganzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

11. Januar 2011 (Fristenstillstand, Gerichtsferien)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Engelberg

Bauherrschaft: AXA Versicherungen AG, Theaterstrasse 17, 8400 Winterthur

Objekt: Montage einer Reklameanlage (Ersatz)

Ort: Parzelle 1574, Engelbergerstrasse 41, Engelberg

Zone: W4, Gewässerschutzbereich Au, Naturgefahren W2

Bauherrschaft: Katharina Joller-Häcki, Hinterheg, Engelberg

Objekt: Neubau Holzlager- und Autounterstand

Ort: Parzelle 872, Hinterheg, Engelberg

Zone: Landwirtschaftszone, Landschaftsschutzgebiet regionaler Bedeutung

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Meierhans Immobilien AG, am Dürrbach 2, Engelberg

Objekt: Montage einer Reklameanlage (Fassadenbeschriftung)

Ort: Parzelle 275, Dorfstrasse 7, Engelberg

Zone: Dorfzone, Gewässerschutzbereich Au, Naturgefahren W3

Sarnen, 23. Dezember 2010 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Gemeinde Sarnen

Bürgergemeinde Sarnen. Inkorporation (Art. 100 Kantonsverfassung)

Die Bürgergemeindeversammlung Sarnen vom 11. Oktober 2010 hat der Inkorporation der Bürgergemeinde Sarnen (Art. 100 Kantonsverfassung) zugestimmt. Damit verzichtet die Bürgergemeinde Sarnen auf ihre Eigenständigkeit als öffentlich-rechtliche Körperschaft.

Ab 1. Januar 2011 werden die Einbürgerungsaufgaben von der Einwohnergemeinde Sarnen wahrgenommen. Die Adresse lautet: Gemeindekanzlei Sarnen, Brünigstrasse 160, Postfach 1263, 6061 Sarnen.
Telefon: 041 666 35 35, E-Mail: kanzlei@sarnen.ow.ch

Rechnungsstellung an die Bürgergemeinde Sarnen

Offene Rechnungen sind der Bürgergemeinde Sarnen bis Ende Januar 2011 einzureichen. Später eingehende Rechnungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Sarnen, 16. Dezember 2010

Bürgergemeinde Sarnen

Gemeinde Lungern

Gemeinde Lungern. Lehrstelle Werkhof

Wir suchen auf August 2011 für den Werkhof der Gemeinde Lungern einen *Lernenden als Betriebspraktiker – Fachrichtung Werkdienst* Anforderungen

Mindestens 3 Jahre Realschule, gute Schulzeugnisse, handwerkliches Geschick, Freude an der Arbeit im Freien, einwandfreien Charakter, gute Auffassungsgabe und Teamfähigkeit.

Die Lehrzeit dauert drei Jahre. Sie ist für Jugendliche gedacht, welche vorwiegend praktische Tätigkeiten ausüben möchten und im Sommer und im Winter gerne draussen arbeiten.

Wir bieten eine gründliche und vielseitige Ausbildung an einem abwechslungsreichen Arbeitsplatz bei den Gemeindediensten. Eine Schnupperlehre ist erwünscht.

Gregor Amgarten, Telefon 079 462 53 44 erteilt gerne weitere Auskunft. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Foto und Zeugniskopien der beiden letzten Schuljahre) sind bis spätestens 27. Januar 2011 zu senden an:

Einwohnergemeinde Lungern, Postfach 47, Brünigstrasse 66, 6078 Lungern

Lungern, 23. Dezember 2010

Einwohnergemeinde Lungern

Gemeinde Engelberg

Einwohnergemeinde Engelberg, Referendumsvorlage

Der Einwohnergemeinderat Engelberg hat am 15. Dezember 2010 ein neues Feuerwehreglement erlassen.

Dieses Reglement wird hiermit dem fakultativen Referendum gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968 unterstellt. Die Referendumsfrist von 30 Tagen läuft am 24. Januar 2011 ab. Das Reglement liegt auf der Gemeindekanzlei Engelberg öffentlich auf und kann dort oder über den Internet-Auftritt der Einwohnergemeinde Engelberg (www.gde-engelberg.ch) unentgeltlich bezogen werden.

Engelberg, 23. Dezember 2010

Einwohnergemeinderat Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

26. November 2010

NR Neubauten & Renovationen AG, in Sarnen, CH-036.3.041.293-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14. Oktober 2010, Seite 10, Publ. 5853204). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Iveljic, Anto, von Walterswil BE, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26. November 2010

ROP Rights Owner Protection AG, in Sachseln, CH-140.3.003.104-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 6. Oktober 2010, Seite 11, Publ. 5840438). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nebgen, Dr. Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Richterswil, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beier, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

26. November 2010

SRM Investment AG in Liquidation, in Alpnach, CH-140.3.003.236-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. Oktober 2010, Seite 12, Publ. 5847094). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 25. November 2010 mangels Aktiven eingestellt worden.

26. November 2010

COMMERCIA NOVA AG in Liquidation, in Sachseln, CH-140.3.003.109-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22. April 2010, Seite 13, Publ. 5598900). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisionsexperten vom 22. September 2010 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 126 vom 2. Juli 2010, Seite 56].

29. November 2010

Alicudi Trading AG, in Sarnen, CH-140.3.003.690-3, Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. November 2010. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art und die Erbringung damit verbundener Dienstleistungen. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 25. November 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Per-

sonen: Helfenstein, Pius, von Neuenkirch, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

29. November 2010

Imhof Architekten AG Sarnen, in Sarnen, CH-140.3.003.691-9, Giglenstrasse 2, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. November 2010. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Führung eines Architektur- und Planungsbüros, insbesondere für die Projektierung, Planung und Realisierung von Neubauten und Anlagen, für die Umnutzung und Sanierung von bestehenden Bauten sowie für bauliche Beratungen, Gutachten und Energieberatungen. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 26. November 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Imhof-Dorn, Eugen, von Spiringen, in Alpnach Dorf (Alpnach), Präsident, mit Einzelunterschrift; Imhof-Dorn, Monika, von Zug und Spiringen, in Alpnach Dorf (Alpnach), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

29. November 2010

Caseus Immobilien AG, in Sarnen, CH-140.3.000.774-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12. März 2009, Seite 12, Publ. 4922592). Statutenänderung: 25. November 2010. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-. [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1000.-]. Ordentliche Kapitalerhöhung. Qualifizierte Tatbestände neu: Verrechnung: Bei der Kapitalerhöhung wird eine Forderung von CHF 900'000.- verrechnet, wofür 900 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben werden. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen].

29. November 2010

Emma Gremlí-Schäli-Stiftung für Sterbebegleitung, in Sarnen, CH-140.7.001.052-0, Stiftung (SHAB Nr. 148 vom 4. August 2009, Seite 12, Publ. 5178500). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ettlín-Burch, Esther, von Kerns, in Kerns, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlín-Omlin, Bernadette, von Kerns, in Kerns, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

29. November 2010

Level 202 - International Internet Services Trading GmbH, in Engelberg, CH-140.4.003.004-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 16. Dezember 2008, Seite 19, Publ. 4783768). Domizil neu: Fellenrúti 104, 6390 Engelberg.

29. November 2010

RESTOR AG, in Engelberg, CH-140.3.000.440-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. Juni 2010, Seite 14, Publ. 5689944). Statutenänderung: 5. August 2010. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 25. November 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen (CH-140.3.000.377-4), Revisionsstelle.

29. November 2010

SCHWARZENBERGER SERVICES GmbH, in Sachseln, CH-140.4.003.307-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 23. März 2010, Seite 13, Publ. 5553124). Firma neu: *SCHWARZENBERGER SERVICES GmbH* in Liquidation. Mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantonsgerichts Obwalden vom 26. November 2010 ist über diese Gesellschaft mit Wirkung ab dem 26. November 2010, 11.00 Uhr, der Konkurs eröffnet worden. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

30. November 2010

EASTpac GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.692-3, Lindenhof 6, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. November 2010. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Erbringung von Engineering-, Advice-, Services- und Trading-Dienstleistungen insbesondere auf dem Gebiet von Verpackungsmaschinen. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 29. November 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Pauls, Ludger Heinz Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–.

30. November 2010

Ambiente Suisse GmbH, bisher in Meggen, CH-100.4.019.784-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 18. Dezember 2003, Seite 10, Publ. 2036902). Gründungsstatuten: 13. März 1997, Statutenänderung: 17. November 2010. Sitz neu: Engelberg. Domizil neu: Neuschwändstrasse 68, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, den Verkauf und die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland, deren Finanzierung sowie die Ausübung von Hilfsfunktionen für diese Unternehmen, namentlich im Bereich Papierservietten und anverwandter Produkte. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 50'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Gemäss Geschäftsführungserklärung vom 17. November 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Carta-Invest AG, in Meggen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem

Stammanteil von CHF 50'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van den Bergh, Jan Harry Anton, niederländischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 50'000.– [bisher: in Meggen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, ohne Stammanteil].

30. November 2010

GRE Investment AG, in Engelberg, CH-140.3.002.955-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 7. November 2008, Seite 10, Publ. 4722808). Statutenänderung: 25. November 2010. Aktienkapital neu: CHF 5'000'000.– [bisher: CHF 1'000'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 5'000'000.– [bisher: CHF 1'000'000.–]. Aktien neu: 500'000 Namenaktien zu CHF 10.–. [bisher: 100'000 Namenaktien zu CHF 10.–]. Ordentliche Kapitalerhöhung. Qualifizierte Tatbestände neu: Verrechnung: Bei der Kapitalerhöhung wird eine Forderung von CHF 4'000'000.– verrechnet, wofür 400'000 Namenaktien zu CHF 10.– ausgegeben werden.

30. November 2010

Handinter Kappa Bis AG, in Sarnen, CH-140.3.002.795-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. Oktober 2006, Seite 9, Publ. 3587416). Statutenänderung: 29. November 2010. Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der Census Bis AG, in Sarnen (CH-140.3.002.798-1), gemäss Fusionsvertrag vom 29. November 2010 und Bilanz per 1. Juni 2010. Aktiven von CHF 4'367'863.12 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 3'530'199.28 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Die Aktionäre der übertragenden Gesellschaft erhalten 2'512 Aktien zu CHF 40.–. Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der Escudeira Bis AG, in Sarnen (CH-140.3.002.794-9), gemäss Fusionsvertrag vom 29. November 2010 und Bilanz per 1. Juni 2010. Aktiven von CHF 3'526'778.14 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 3'370'839.47 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Die Aktionäre der übertragenden Gesellschaft erhalten 2'629 Aktien zu CHF 40.–. Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der Nemoris Bis AG, in Sarnen (CH-140.3.002.796-6), gemäss Fusionsvertrag vom 29. November 2010 und Bilanz per 1. Juni 2010. Aktiven von CHF 3'072'904.27 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 2'841'901.15 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Die Aktionäre der übertragenden Gesellschaft erhalten 2'184 Aktien zu CHF 40.–. Die Aktionäre der übernehmenden Gesellschaft erhalten 175 Aktien zu CHF 40.–. Das Aktienkapital wird infolge Fusion um CHF 300'000.– erhöht. Firma neu: PerCentura AG. Aktienkapital neu: CHF 400'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Aktien neu: 10'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 40.–. [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RohrerTreuhand AG (CH-140.3.002.516-4), in Sachseln, Revisionsstelle [bisher: RohrerTreuhand AG, in Sarnen].

30. November 2010

Census Bis AG, in Sarnen, CH-140.3.002.798-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. Oktober 2006, Seite 9, Publ. 3587400). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die Handinter Kappa Bis AG (neu: PerCentura AG), in Sarnen (CH-140.3.002.795-7), über. Die Gesellschaft wird gelöscht.

30. November 2010

Escudeira Bis AG, in Sarnen, CH-140.3.002.794-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. Oktober 2006, Seite 9, Publ. 3587406). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die Handinter Kappa Bis AG (neu: PerCentura AG), in Sarnen (CH-140.3.002.795-7), über. Die Gesellschaft wird gelöscht.

30. November 2010

Nemoris Bis AG, in Sarnen, CH-140.3.002.796-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. Oktober 2006, Seite 9, Publ. 3587427). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die Handinter Kappa Bis AG (neu: PerCentura AG), in Sarnen (CH-140.3.002.795-7), über. Die Gesellschaft wird gelöscht.

1. Dezember 2010

Avenir Operations AG, in Alpnach, CH-140.3.003.400-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 5. Februar 2010, Seite 13, Publ. 5479866). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spirig, Monika, von Widnau, in Fehrlaltorf, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wild, Roland, von Uster, in Kilchberg ZH, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Dezember 2010

DillierBus AG, in Sarnen, CH-140.3.002.605-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 2. Oktober 2003, Seite 7, Publ. 1197036). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dillier, Hans, von Sarnen, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dillier, Michael, von Sarnen, in Sarnen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dillier, Christian, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Dezember 2010

fortu AG, in Sarnen, CH-140.3.003.630-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 3. November 2010, Seite 10, Publ. 5879528). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meister, Dr. Roger, von Lohn SH und Thayngen, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

1. Dezember 2010

fortu Intellectual Property AG, in Sarnen, CH-140.3.002.789-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 3. November 2010, Seite 10, Publ. 5879530). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meister, Dr. Roger, von Lohn SH und Thayngen, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Dezember 2010

HD Management AG, in Sarnen, CH-140.3.002.606-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 27. August 2003, Seite 9, Publ. 1145596). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dillier, Hans, von Sarnen, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dillier, Michael, von Sarnen, in Sarnen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dillier, Christian, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dillier-Grisiger, Margrit, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Dezember 2010

HF Handel GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.121-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 16. Juni 2008, Seite 10, Publ. 4522692). Firma neu: HF Handel GmbH in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 29. November 2010 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haerry, Thomas, von Birwil, in Stalden (Sarnen), Gesellschafter und Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

1. Dezember 2010

ISSP Consulting GmbH, Zweigniederlassung Innerschweiz, in Sarnen, CH-140.9.002.717-0, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 194 vom 7. Oktober 2008, Seite 12, Publ. 4679658), mit Hauptsitz in: Bubendorf. Die Zweigniederlassung wird infolge Sitzverlegung nach Horw im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 2010

Marcus Risi GmbH, in Engelberg, CH-150.4.000.707-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 106 vom 5. Juni 2009, Seite 14, Publ. 5051644). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Stans im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 2010

Matador Private Equity AG, in Alpnach, CH-140.3.002.779-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11. Juni 2010, Seite 13, Publ. 5670628). Statutenänderung: 30. November 2010. Aktienkapital neu: CHF 6'100'000.– [bisher: CHF 5'550'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 6'100'000.– [bisher: CHF 5'550'000.–]. Aktien neu: 610'000 Inhaberaktien zu CHF 10.–. [bisher:

555'000 Inhaberaktien zu CHF 10.-]. Genehmigte Kapitalerhöhung gestützt auf den Ermächtigungsbeschluss vom 7. Juni 2010. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen].

1. Dezember 2010

PMK Immobilien GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.371-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 23. März 2010, Seite 13, Publ. 5553100). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallwitz-Heiden, Dr. Julia, deutsche Staatsangehörige, in Wilen (Sarnen), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift und mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.-]; Paske-Geers, Brigitte, deutsche Staatsangehörige, in Bispingen (DE), Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 68 Stammanteilen zu je CHF 100.-; Mau, Dr. Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Schenefeld (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 66 Stammanteilen zu je CHF 100.-; Kelbel, Heinrich genannt Heiner, deutscher Staatsangehöriger, in Mühldorf am Inn (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 66 Stammanteilen zu je CHF 100.-.

2. Dezember 2010

CRO Management AG, in Sarnen, CH-140.3.003.399-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. März 2009, Seite 13, Publ. 4945974). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Allschwil im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 2010

LudoCrea Spielraumkonzepte Franz Odermatt, in Giswil, CH-140.1.002.627-3, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 230 vom 28. November 2003, Seite 10, Publ. 2004266). Domizil neu: Grossteilerstrasse 50, 6074 Giswil.

2. Dezember 2010

TGE Herostrasse Offices GmbH, in Engelberg, CH-140.4.002.862-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 22. Juni 2009, Seite 19, Publ. 5082434). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dortheimer, Ofir, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt a. M. (DE), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yaari, Erez, israelischer Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 2010

The Law Advisor AG, in Sarnen, CH-270.3.013.114-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26. Juli 2010, Seite 13, Publ. 5743876). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Basel im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 2010

Baugenossenschaft Ilge in Liquidation, in Alpnach, CH-100.5.006.868-5, Genossenschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. Juni 2009, Seite 18, Publ. 5100794). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 102 vom 29. Mai 2009, Seite 53].

2. Dezember 2010

Baugenossenschaft Ilme in Liquidation, in Alpnach, CH-400.5.004.338-2, Genossenschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. Juni 2009, Seite 18, Publ. 5100796). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 102 vom 29. Mai 2009, Seite 53].

3. Dezember 2010

ST Immo AG, in Engelberg, CH-140.3.003.693-5, c/o Argus Asset Management AG, Dorfstrasse 15A, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. November 2010. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel und das Verwalten vom Immobilien. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Auf Beschluss der Generalversammlung kann die Mitteilung in einem nicht eingeschriebenen Brief erfolgen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 25. November 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schnyder, Titus, von Gampel-Bratsch, in Erlenbach ZH, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

3. Dezember 2010

Turntable GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.694-7, c/o Orfida Treuhand + Revisions AG, Industriestrasse 22, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1. Dezember 2010. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Tätigkeiten aller Art im Immobilienbereich, insbesondere das Halten, Verwalten, Verkaufen und das Vermitteln von Immobilien sowie weitere, damit zusammenhängende Tätigkeiten in der Finanzierung und in der Administration. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 1. Dezember 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Steiger, Florian, von Bern, in Villars-sur-Glâne, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–.

3. Dezember 2010

Zündpunkt GmbH, in Kerns, CH-140.4.003.695-5, Flüelistrasse 10, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1. Dezember 2010. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Fahrzeugelektrik und -elektronik sowie Handel mit und Import von Fahrzeugen, Ersatzteilen und Zubehör. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 1. Dezember 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Bieri, Fabian, von Romoos, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.–.

3. Dezember 2010

ACA Alpina Consult and Advertising AG, in Sarnen, CH-270.3.013.966-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 6. September 2010, Seite 11, Publ. 5798826). Firma neu: ACA Alpina Consult and Advertising AG in Liquidation. Mit Verfügung vom 2. Dezember 2010 hat der Kantonsgerichtspräsident II des Kantonsgerichts Obwalden über die Gesellschaft den Konkurs mit Wirkung ab dem 2. Dezember 2010, 14.00 Uhr eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

3. Dezember 2010

AK Anlage & Kapital AG, bisher in Greifensee, CH-020.3.913.008-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 27. April 2010, Seite 30, Publ. 5605660). Gründungsstatuten: 28. März 1990, Statutenänderung: 8. Juni 2010. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt: Erbringen von Finanzdienstleistungen und Durchführung von Vermittlungs- und Kommissionsgeschäften sowie Treuhandfunktionen aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Lizenzen und Patente erwerben, verwalten und veräussern. Sie kann Grundeigentum erwerben, veräussern, vermitteln und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer-Mächler, in Schlieren, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peters, Jörg Torsten, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Schmidt, Andreas Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Berndt, Stephan, von Biberist und Rütli ZH, in Rütli ZH, Direktor, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Bernet Treuhand (CH-320.1.064.368-8), in Eschenbach SG, Revisionsstelle.

3. Dezember 2010

ASE Investment AG, in Engelberg, CH-400.3.019.469-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. Dezember 2007, Seite 13, Publ. 4255014). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Anita, von Zuzgen und Hellikon, in Hellikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlegel, Martin, von Muttenz, in Bangkok (TH), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Gipf-Oberfrick].

3. Dezember 2010

Hans Jordi Bau- und Innenausbau AG, bisher in Beatenberg, CH-092.3.002.250-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 7. Februar 2001, Seite 928). Gründungsstatuten: 21. Juli 1981, Statutenänderung: 30. November 2010. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Baumgartenstrasse 5, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Holzbaufirma, insbesondere Planung und Ausführung von Bau-, Innenausbau- und Möbelarbeiten sowie den Handel mit Einrichtungsgegenständen. Nur Nebenzwecke geändert, siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 50'000.–. Liberierung: CHF 50'000.–. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 28. November 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jordi-Marmet, Hans, von Gondiswil, in Beatenberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Jordi-Diener, Hans, von Gondiswil, in Beatenberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; SF Treuhand- und Revisions AG, in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jordi-Marmet, Therese, von Gondiswil, in Les Breuleux, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Beatenberg, Mitglied und Sekretärin mit Einzelunterschrift].

3. Dezember 2010

leXclesia gmbh, in Engelberg, CH-140.4.002.626-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 17. März 2009, Seite 12, Publ. 4929382). Firma neu: leXclesia gmbh in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 1. Dezember 2010 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gloor-Häsler, Fritz, von Oberkulm, in Stansstad, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.– [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift]; Meierhofer-Laufer, Theres, von Winterthur und Weiach, in Engelberg, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.– [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift].

3. Dezember 2010

Top Gym Fitnesscenter GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.110-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 10. Oktober 2008, Seite 10, Publ. 4686034). Domizil neu: Kägiswilerstrasse 29, 6060 Sarnen.

3. Dezember 2010

X-Life Finanzzentrum GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.329-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 23. Dezember 2009, Seite 14, Publ. 5410218). Firma neu: X-Life Finanzzentrum GmbH in Liquidation. Mit Verfügung vom 2. Dezember 2010 hat der Kantonsgerichtspräsident II des Kantonsgerichts Obwalden über die Gesellschaft den Konkurs mit Wirkung ab dem 2. Dezember 2010, 15.00 Uhr eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

3. Dezember 2010

Krauer Massagetherapie-Praxis GmbH in Liquidation, in Engelberg, CH-140.4.001.432-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 20. November 2009, Seite 11, Publ. 5352844). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 234 vom 2. Dezember 2009, Seite 38].

6. Dezember 2010

Gisler Käse AG, in Kerns, CH-140.3.003.696-6, Dorfstrasse 6, 6064 Kerns, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. Dezember 2010. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Produktion, den Handel und den Transport von Käse bzw. Konsumgütern; ferner den Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import und Export derselben, sowie damit zusammenhängender Dienstleistungen. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 3. Dezember 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Gisler, Samuel, von Bürglen UR, in Bürglen UR, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

6. Dezember 2010

Oerli Group AG (Oerli Group SA) (Oerli Group Ltd.), in Sarnen, CH-140.3.003.697-4, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. Dezember 2010. Zweck: Ein- und Verkauf von sowie Handel mit Gütern aller Art im In- und Ausland; Beteiligung, Finanzierung und Investitionen an Unternehmungen und deren Projekten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften, Immaterialgüterrechte und Wertschriften erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Vollständige Zweckumschreibung siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–.

Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Gemäss Gründererklärung vom 2. Dezember 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Taha, Sharif, von Genf, in Genf (Genève), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

6. Dezember 2010

Technoprime Construction GmbH (Technoprime Construction Sàrl) (Technoprime Construction LLC), in Alpnach, CH-140.4.003.698-6, Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. Dezember 2010. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist Entwicklung, Vermietung, Erwerb, Verkauf und Vertrieb technischer Produkte und Anlagen für den Bausektor sowie die Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen im In- und Ausland. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen per Brief, Telefax oder per E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 3. Dezember 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Nemo Limited (IBC Reg. No. 068177), in Seychellen (SC), Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.–; Mosakowska, Eliza, polnische Staatsangehörige, in Tychy (PL), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Patwary Roch, Sandra, von Lancy, in Genf (Genève), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Pollet, Fabienne, von Lutry, in Veigy-Foncenex (FR), Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift.

6. Dezember 2010

Distribution SAE GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.943-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 29. Juni 2009, Seite 21, Publ. 5097286). Domizil neu: Industriestrasse 6, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Saunin, Emilia, deutsche Staatsangehörige, in Kierspe (DE), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.–; Schöpfer, Hans-Rudolf, von Marbach LU und Eschenbach LU, in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grisiger, Thomas, von Sachseln, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.– und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.–.

6. Dezember 2010

Jakober AG, in Sarnen, CH-140.3.000.274-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 5. Oktober 2009, Seite 13, Publ. 5277774). Statutenänderung: 1. November 2010. Firma neu: ISS Jakober AG. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen.

6. Dezember 2010

Sigrist AG Sachseln, in Sachseln, CH-140.3.000.486-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22. Mai 2006, Seite 9, Publ. 3385934). Statutenänderung: 3. Dezember 2010. Firma neu: Sigrist Immobilien AG. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Kleinkraftwerkes sowie Immobiliengeschäfte aller Art, wie Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundeigentum. Sie kann alle mit dem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmungen beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch aufgeführten Adressen oder per E-Mail. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 24. November 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle; Sigrist, David, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen].

6. Dezember 2010

TILP International AG, in Sachseln, CH-140.3.003.216-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. September 2010, Seite 10, Publ. 5831232). Statutenänderung: 1. Dezember 2010. Aktienkapital neu: CHF 200'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Aktien neu: 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 1. Dezember 2010 wurden alle 100 Namenaktien zu CHF 1'000.– im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital durch ordentliche Kapitalerhöhung um CHF 200'000.– auf CHF 200'000.– durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu CHF 1'000.– erhöht.

6. Dezember 2010

X-Rock AG, in Sarnen, CH-020.3.027.608-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 24. März 2006, Seite 10, Publ. 3303794). Statutenänderung: 1. Dezember 2010. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Vermittlung von Immobilien. Nebenzwecke siehe Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 21. Oktober 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rudolf Blättler dipl. Bücherexperte, in Zürich, Revisionsstelle.

7. Dezember 2010

AMA Beteiligungen AG, in Engelberg, CH-280.3.006.986-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28. Oktober 2010, Seite 10, Publ. 5871666). Statutenänderung: 2. Dezember 2010. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom

2. Dezember 210 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: LLK Revision AG (CH-270.3.012.458-0), in Basel, Revisionsstelle.

7. Dezember 2010

Dupont Music-World AG, in Sarnen, CH-140.3.001.833-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 3. Mai 2004, Seite 9, Publ. 2243524). Firma neu: Dupont Music-World AG in Liquidation. Mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantonsgerichts Obwalden vom 6. Dezember 2010 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

7. Dezember 2010

HCG Health Consult Group AG, in Sarnen, CH-140.3.002.773-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29. Oktober 2009, Seite 13, Publ. 5316370). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller Meier Partner AG (CH-170.3.020.315-5), in Baar, Revisionsstelle [bisher: Keller & Tobler Treuhand- und Revisions AG].

7. Dezember 2010

IBCOL Technologies & Consulting AG, in Sarnen, CH-140.3.002.436-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15. Oktober 2009, Seite 14, Publ. 5295826). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller Meier Partner AG (CH-170.3.020.315-5), in Baar, Revisionsstelle [bisher: Keller & Tobler Treuhand- und Revisions AG].

7. Dezember 2010

Injector SA, in Sarnen, CH-677.3.000.456-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15. April 2010, Seite 12, Publ. 5587396). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller Meier Partner AG (CH-170.3.020.315-5), in Baar, Revisionsstelle [bisher: Keller & Tobler Treuhand- und Revisions AG, in Baar (CH-170.3.020.315-5)].

7. Dezember 2010

IT Prime Consulting GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.509-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 2. Juli 2009, Seite 21, Publ. 5109874). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feldmann, Daniel, von Fischbach-Göslikon, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

7. Dezember 2010

Judas Film AG, in Sarnen, CH-140.3.002.921-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 4. Oktober 2006, Seite 9, Publ. 3577056). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller Meier Partner AG (CH-170.3.020.315-5), in Baar, Revisionsstelle [bisher: Keller & Tobler Treuhand- und Revisions AG].

7. Dezember 2010

Medinella AG, in Sarnen, CH-140.3.001.263-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 9. März 2010, Seite 14, Publ. 5531986). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studerus, Daniel, von Zürich und Waldkirch, in Thalwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

7. Dezember 2010

NANO-4-U AG, in Alpnach, CH-140.3.003.160-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11. November 2009, Seite 13, Publ. 5337300). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller Meier Partner AG (CH-170.3.020.315-5), in Baar, Revisionsstelle [bisher: Keller & Tobler Treuhand- und Revisions AG, in Baar (CH-170.3.020.315-5)].

7. Dezember 2010

Orgadata Swiss GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.010-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 184 vom 22. September 2010, Seite 10, Publ. 5821560). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller Meier Partner AG (CH-170.3.020.315-5), in Baar, Revisionsstelle [bisher: Keller & Tobler Treuhand- und Revisions AG, in Baar (CH-170.3.020.315-5)].

7. Dezember 2010

Sovadel SA in Liquidation, bisher in Zürich, CH-020.3.007.446-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. September 2010, Seite 25, Publ. 5817842). Gründungsstatuten: 7. Mai 1969, Statutenänderung: 22. November 2010. Firma neu: Sovadel SA. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Kägiswilerstrasse 29, 6060 Sarnen. Zweck: Erwerb, Veräusserung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Erschliessung von Grundstücken und deren Überbauung auf eigene Rechnung oder auf Rechnung Dritter. Aktienkapital: CHF 50'000.–. Liberierung: CHF 50'000.–. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Inhaberaktien: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch die Publikation in Publikationsorganen oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch schriftliche Mitteilung. Namenaktien: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich, sofern das Gesetz oder die Statuten nichts Abweichendes vorschreiben. Als schriftliche Mitteilung bzw. Zustimmung gilt eine Mitteilung oder Zustimmung per Brief oder Telefax. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 22. November 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [gestrichen: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 153 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klöckler, Christian, von Davos, in unbekanntem Aufenthalte, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift; Personal-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Roland, von Walterswil BE, in Aarau, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

7. Dezember 2010

Tech-Rus GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.978-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 116 vom 19. Juni 2007, Seite 9, Publ. 3982660). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

7. Dezember 2010

Tensa AG, in Sarnen, CH-140.3.002.925-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. November 2009, Seite 11, Publ. 5362208). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller Meier Partner AG (CH-170.3.020.315-5), in Baar, Revisionsstelle [bisher: Keller & Tobler Treuhand- und Revisions AG].

7. Dezember 2010

Vematexx AG, in Sarnen, CH-140.3.002.753-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 25. November 2009, Seite 13, Publ. 5360152). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller Meier Partner AG (CH-170.3.020.315-5), in Baar, Revisionsstelle [bisher: Keller & Tobler Treuhand- und Revisions AG, in Baar (CH-170.3.020.315-5)].

9. Dezember 2010

Empire Trading AG, in Sarnen, CH-140.3.003.699-8, Brünigstrasse 135, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. Dezember 2010. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Erbringung von Unternehmens-, Organisations- und Finanzberatung. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Publikationsorgan oder - soweit die Aktionäre bekannt sind - durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Gemäss Gründererklärung vom 7. Dezember 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Fritschi, Marc, von Horgen, in Wädenswil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

9. Dezember 2010

AMW Comfort GmbH, bisher in Winterthur, CH-020.4.031.801-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 196 vom 9. Oktober 2009, Seite 27, Publ. 5285246). Ursprüngliche Statuten: 21. September 2005, Statuten neu: 1. Dezember 2010. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Umwandlung: Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung hat das Stammkapital auf CHF 100'000.- erhöht und wird gemäss Umwandlungsplan vom 15. November 2010 und Bilanz per 30. September 2010 mit Aktiven von CHF 249'509.81 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 100'778.80 in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Die Gesellschafter erhalten für ihre bisherigen Stammanteile 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Firma neu: AMW Comfort AG. Sitz neu: Kerns. Domizil neu: Ächerlistrasse 18, 6064 Kerns. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Lieferung und die Montage von Heizungs-, Lüftungs-, Klima- und Kälteanlagen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen

Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Lizenzen, Patente und andere Immaterialgüter sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern, vermieten und verwalten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: Stammkapital CHF 21'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.–. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, Telefax oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Der Verzicht auf die eingeschränkte Revision (opting-out) wurde aufgehoben.]. [gestrichen: Gemäss Erklärung vom 17. Juni 2009 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Manfreda-Durrer, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Kerns, Präsident und Delegierter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Morf, Fedor, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter mit Einzelunterschrift]; GFA Gesellschaft für Abschlussrevisionen AG (CH-150.3.001.479-1), in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

9. Dezember 2010

Channel Services SA, in Giswil, CH-170.3.021.750-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15. April 2009, Seite 14, Publ. 4973120). Statutenänderung: 8. Dezember 2010. Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der *Westinghouse GmbH*, in Zug (CH-280.4.915.893-6), gemäss Fusionsvertrag vom 8. Dezember 2010 und Bilanz per 30. September 2010. Aktiven von CHF 70'763'476.26 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 18'768'358.59 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Das Aktienkapital wird infolge Fusion um CHF 723'600.– erhöht. Die Gesellschafterin der übertragenden Gesellschaft erhält 7'236 Namenaktien zu CHF 100.–. Aktienkapital neu: CHF 14'481'600.– [bisher: CHF 13'758'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 14'481'600.– [bisher: CHF 13'758'000.–]. Aktien neu: 144'816 Namenaktien zu CHF 100.–. [bisher: 137'580 Namenaktien zu CHF 100.–].

9. Dezember 2010

Harnisch Management GmbH, in Engelberg, CH-140.4.003.286-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 18. August 2009, Seite 14, Publ. 5201414). Statutenänderung: 2. Dezember 2010. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Beratung, Management und Consulting, Market Research und Training, insbesondere im Personalbereich. Die Gesellschaft bezweckt zudem die Ausführung von Finanzgeschäften aller Art und die Übernahme, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften im In- und Ausland sowie die Ausführung von Handelsgeschäften aller Art. Nebenzwecke gemäss Statuten.

9. Dezember 2010

Helvetia Asset & Invest AG, in Engelberg, CH-020.3.916.987-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 23. November 2009, Seite 13, Publ. 5355104). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Züllig, Peter, von Baar und Romanshorn, in Baar, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

9. Dezember 2010

Kurt von Moos Montage GmbH, in Alpnach, CH-140.4.002.126-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 221 vom 13. November 2009, Seite 12, Publ. 5342032). Firma neu: Kurt von Moos Montage GmbH in Liquidation. Mit Verfügung vom 7. Dezember 2010 hat der Kantonsgerichtspräsident II des Kantonsgerichts Obwalden über die Gesellschaft den Konkurs mit Wirkung ab dem 7. Dezember 2010, 14.00 Uhr eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

9. Dezember 2010

maxon motor ag, in Sachseln, CH-140.3.001.820-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 24. September 2010, Seite 12, Publ. 5825486). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krieg, Prof. Dr. Walter, von Galgenen, in Cham, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hofmann, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien.

9. Dezember 2010

Oskar Enander Photography, bisher in Luzern, CH-100.1.785.677-3, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 181 vom 19. September 2006, Seite 9, Publ. 3556092). Sitz neu: Engelberg. Domizil neu: Dorfstrasse 53a, 6390 Engelberg. Zweck: Sportfotograf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Sandra, von Schenkon und Schötz, in Luzern, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Enander, Oskar, schwedischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Luzern].

9. Dezember 2010

SWISSPROGEST SA, in Engelberg, CH-626.3.002.246-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17. Oktober 2008, Seite 10, Publ. 4695702). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Lausanne im Handelsregister des Kantons Waadt eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

9. Dezember 2010

Sykro Holding AG, in Sarnen, CH-140.3.003.154-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. Juni 2009, Seite 19, Publ. 5093444). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Balgach im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

9. Dezember 2010

Vinzenz von Paul-Stiftung Engelberg, in Engelberg, CH-140.7.000.868-1, Stiftung (SHAB Nr. 245 vom 18. Dezember 2007, Seite 12, Publ. 4252330). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anderhalden, Dr. Andreas, von Sachseln, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln].

10. Dezember 2010

SCHUBs AG, in Sachseln, CH-140.3.003.700-9, Melchtalerstrasse 40, 6073 Flüeli-Ranft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. Dezember 2010. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Entwicklung von Vertriebskonzepten und Vertriebsstrainings, Organisation und Durchführung von Trainings, insbesondere Verkaufs- und Promotionstrainings, Entwicklung geeigneter Medien hierzu, Ausbildung von Trainern und die Erbringung aller damit zusammenhängender Dienstleistungen. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 9. Dezember 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schubert, Sandra, deutsche Staatsangehörige, in Rosenheim (DE), Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Bleier, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

10. Dezember 2010

TAAS consult & management GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.701-4, Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. Dezember 2010. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen und die Beratung im Immobilienbereich sowie den Handel mit Immobilien. Weiter bezweckt die Gesellschaft den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 9. Dezember 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Aumer, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–; Schröder, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–.

10. Dezember 2010

EMPRIM GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.376-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 6. April 2010, Seite 13, Publ. 5571616). Statutenänderung: 9. Dezember 2010. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Gold, Rohstoffen aller Art und Edelmetallen, Handel, Import und Export von Waren aller Art, sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen im In- und Ausland. Nebenzwecke siehe Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallwitz-Heiden, Dr. Julia, deutsche Staatsangehörige, in Wilen (Sarnen), Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift und mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.-]; Dadanbekov, Assan, kasachischer Staatsangehöriger, in Astana (KZ), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.-.

10. Dezember 2010

IPforceOne GmbH, bisher in Freienbach, CH-130.4.016.005-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 20. August 2010, Seite 11, Publ. 5779230). Gründungsstatuten: 13. August 2010, Statutenänderung: 2. Dezember 2010. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: c/o CrossCon GmbH, Poststrasse 10, 6060 Sarnen. Zweck: Lizenzierung und Verwertung von Tonaufnahmen, Bildtonaufnahmen, Computerspielen, Videospiele, Fernsehfilmen, Spielfilmen und anderen audio- oder audiovisuellen Produkten im Bereich einer nicht-physischen Verwertung und insbesondere der Schutz der vorgenannten Produkte gegen rechtswidrige Verwertungen; Lizenzierung und Verwertung von sonstigen Gegenständen, insbesondere von Textilien und Gebrauchsgütern und insbesondere der Schutz der vorgenannten Produkte gegen rechtswidrige Verwertungen insbesondere rechtswidrige Vervielfältigung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Pflichten: Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Gesellschafter schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 13. August 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision (wie bisher). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fritsch, Rüdiger, von Deutschland, in Rödermark (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 6'000.-; Guhl, Andreas, von Deutschland, in Rödermark (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 4'000.-; Lazarus, Dr. Thomas, von Deutschland, in Mainz (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 4'000.-; Stein, Thomas, von Deutschland, in Rödermark (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 6'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mühlhoff, Jens, von Deutschland, in Bäch SZ (Freienbach), Gesellschafter

und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 6'000.–, mit einem Stammanteil von CHF 6'000.–, mit einem Stammanteil von CHF 4'000.– und mit einem Stammanteil von CHF 4'000.– [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, ohne Stammanteil].

10. Dezember 2010

Räss, in Sachseln, CH-140.1.001.913-8, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 228 vom 24. November 2009, Seite 13, Publ. 5357400). Das Einzelunternehmen (Firma neu: Juhui Ferienlagerhäuser Herbert Räss) wird infolge Sitzverlegung nach Rüte im Handelsregister des Kantons Appenzell Innerrhoden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

10. Dezember 2010

ReiFix AG in Liquidation, in Sarnen, CH-251.3.000.327-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11. November 2010, Seite 10, Publ. 5890258). Mit Verfügung vom 7. Dezember 2010 (gemäss Berichtigungsverfügung vom 9. Dezember 2010) hat der Kantonsgerichtspräsident II des Kantonsgerichts Obwalden über die Gesellschaft den Konkurs wieder eröffnet.

10. Dezember 2010

SCHOEFFER TRADING SA, in Sarnen, CH-140.3.003.669-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11. November 2010, Seite 10, Publ. 5890696). Statuten-änderung: 9. Dezember 2010. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Email an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

10. Dezember 2010

Solemaxx AG, in Sarnen, CH-170.3.033.195-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. August 2010, Seite 12, Publ. 5764040). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Popp, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riemer, Eric, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Blumenthal (LU), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ettlín, Dr. Robert, von Kerns, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Karhausen, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Harhoura Témará (MA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Camisano Vicentino (IT)].

10. Dezember 2010

Vorsorgestiftung für Gesundheit und Soziales, in Sarnen, CH-140.7.001.039-4, Stiftung (SHAB Nr. 85 vom 4. Mai 2010, Seite 13, Publ. 5616522). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Papes, Daniela, von Müllheim, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dürr, Nicole Sarah, von Gams, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Dezember 2010

7Alpha GmbH, in Kerns, CH-140.4.003.420-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 10. August 2010, Seite 11, Publ. 5764032). Statutenänderung: 9. Dezember 2010. Firma neu: Fischer Küchenatelier GmbH. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Herstellung und Verkauf von Küchen sowie Bearbeitung, Planung und Verkauf von Geschäftseinrichtungen, Holzverarbeitung sowie Möbel- und Küchenhandel. Nebenzwecke siehe Statuten. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöpfer, Hans Rudolf, von Marbach LU und Eschenbach LU, in Kerns, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift und mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.–]; Fischer, Raimund, deutscher Staatsangehöriger, in Winden (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.–.

10. Dezember 2010

CMMC Creative Marketing Management Consultant GmbH in Liquidation, in Sachseln, CH-140.4.002.456-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 16. März 2007, Seite 11, Publ. 3843316). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

13. Dezember 2010

DAG Services AG, in Sarnen, CH-140.3.003.702-5, Goldetsacherstrasse 12, 6062 Wilen (Sarnen), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. Dezember 2010. Zweck: Die Gesellschaft beabsichtigt das Halten, die Verwaltung sowie den An- und Verkauf von aus- und inländischen Beteiligungen, Finanzanlagen, Patenten und Lizenzen, das Erbringen von Verwaltungs- und Managementdienstleistungen sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Tätigkeiten. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Auf Beschluss der Generalversammlung kann die Mitteilung in einem nicht eingeschriebenen Brief erfolgen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 10. Dezember 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Gautschi, Daniel, von Reinach AG und Menziken, in Wilen (Sarnen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

13. Dezember 2010

diasign Typo & Grafik, Claudia Berwert, in Sachseln, CH-140.1.003.703-6, Dominiweg 1, 6072 Sachseln, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck:

Betrieb eines Ateliers für Typografie und Grafik und Erbringung aller damit verbundenen Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Berwert, Claudia, von Sarnen, in Sachseln, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

13. Dezember 2010

Eagle - IT GmbH, in Kerns, CH-140.4.003.704-3, Melchtalerstrasse 7d, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. Dezember 2010. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Verkauf von Hard- und Software, sowie die Beratung, Konzeption und Realisation von IT-Lösungen und sämtlicher damit zusammenhängender Dienstleistungen. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkauf- oder Kaufsrechte: Gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 10. Dezember 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Gasser, Guido, von Lungern, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.-.

13. Dezember 2010

COM Marketing AG, bisher in Basel, CH-170.3.031.518-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29. Juni 2009, Seite 9, Publ. 5095656). Gründungsstatuten: 22. November 2007, Statutenänderung: 8. Dezember 2010. Sitz neu: Sachseln. Domizil neu: Flüelistrasse 13, 6072 Sachseln. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung, Marketing, Kommunikation und Organisation. Die Gesellschaft kann mit Waren aller Art handeln, Import und Export betreiben, Vertretungen und Agenturen übernehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst Publikation im SHAB. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 22. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision (wie bisher). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Esposito, Alessandro, von Anwil, in Basel, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher).

13. Dezember 2010

DAMOL AG, bisher in Zug, CH-170.3.033.374-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. Mai 2009, Seite 24, Publ. 5019356). Gründungsstatuten: 6. Mai 2009, Statutenänderung: 26. Oktober 2010. Firma neu: Noble Abjad AG. Sitz neu: Engelberg. Domizil neu: c/o Calanda Immo und Finance AG, Schwandstrasse 36, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Halten, die Verwaltung sowie den An- und Verkauf von in- und ausländischen Gesellschaftsanteilen und Unternehmen; Rechtsberatung,

Unternehmensberatung, Durchführung von Finanzierungen und allgemeinen Finanzdienstleistungen, Vermögensverwaltung sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Beratungstätigkeiten; des Weiteren bezweckt die Gesellschaft Treuhandgeschäfte und Handel mit Waren aller Art, Anbieten von Beratungs- und Verwaltungsdienstleistungen im technischen und administrativen Bereich sowie Übernahme und Erteilung von Vertretungen, Lizenzen, Patenten und Handelsmarken. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 6. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision (wie bisher). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Christoph, von Kottwil, in Gingins, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züllig, Peter, von Baar und Romanshorn, in Baar, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

13. Dezember 2010

gschaffig ag, in Sarnen, CH-150.3.002.434-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 9. September 2005, Seite 10, Publ. 3012582). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Britschgi, Alois, von Sarnen, in Giswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Britschgi-Berchtold, Patricia, von Giswil, in Giswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Wallimann, Klaus, von Alpnach, in Alpnach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wallimann, Reto, von Alpnach, in Alpnach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

13. Dezember 2010

Kraftwerk Sarneraa AG, in Alpnach, CH-140.3.000.290-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. Dezember 2009, Seite 18, Publ. 5411384). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Weissenfluh, Thomas, von Hasliberg, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Federer, Paul, von Berneck, in Wilen (Sarnen), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iten, Manfred, von Unterägeri, in Sarnen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Dezember 2010

Mathias Steiner Treuhand GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.484-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 224 vom 18. November 2008, Seite 11, Publ. 4737050). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüslér, Irene, von Neudorf, in Rain, mit Einzelprokura.

13. Dezember 2010

People Invest GmbH, in Kerns, CH-100.4.025.384-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 162 vom 23. August 2010, Seite 12, Publ. 5780584). Statutenänderung: 9. Dezember 2010. Firma neu: Win Holding

GmbH. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, weltweiten Handel mit Waren aller Art, Investitionen sowie die weltweite Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Beratung, Projektentwicklung und Forschung. Nebenzwecke siehe Statuten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, Fax oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen] [gestrichen: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krois, Alexander, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberrohrdorf, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 67 Stammanteilen zu je CHF 100.– [bisher: mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.–]; Kukovetz, René, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberrohrdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 67 Stammanteilen zu je CHF 100.– [bisher: mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.–]; Reiner, Martin, österreichischer Staatsangehöriger, in Graz (AT), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 66 Stammanteilen zu je CHF 100.–.

13. Dezember 2010

Pimpernelle GmbH, in Kerns, CH-140.4.003.436-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 183 vom 21. September 2010, Seite 10, Publ. 5819382). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reinhard, Andrea, von Kerns, in Kerns, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helfenstein-Burch, Patricia, von Sarnen und Sempach, in Sarnen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.– [bisher: Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift und mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–].

13. Dezember 2010

SOPERA Software GmbH, in Alpnach, CH-140.4.003.429-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 27. August 2010, Seite 11, Publ. 5787190). Statutenänderung: 9. Dezember 2010. Firma neu: Talend GmbH.

13. Dezember 2010

Vockigen AG, in Alpnach, CH-140.3.000.568-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25. Mai 2007, Seite 11, Publ. 3948786). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuchler, Urs, von Alpnach, in Alpnach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälti, Erwin, von Mels, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuchler-Studer, Urs, von Alpnach, in Alpnach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wallimann, Klaus, von Alpnach, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Dezember 2010

Birdview Mobile AG (Birdview Mobile Inc), in Alpnach, CH-140.3.003.705-6, Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. Dezember 2010. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im IT- und Kommunikationsbereich, speziell Medienberatung, Kommunikationsberatung, Marktforschung und Schulungen sowie den Handel und Vertrieb von solchen Produkten. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 9. Dezember 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Azzato, David, von Hemishofen, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bäschlin, Marco, von Schaffhausen, in Meilen, Delegierter, mit Einzelunterschrift.

14. Dezember 2010

Gallo Consulting, in Sarnen, CH-140.1.003.706-8, Kägiswilerstrasse 29, 6060 Sarnen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Beratung und Vermittlung im Butler-Limousinenservice. Eingetragene Personen: Gallo, Vincenzo, von Emmen, in Hergiswil NW, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. Dezember 2010

Aura Nova Holding AG, in Sarnen, CH-140.3.002.889-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. Juli 2009, Seite 17, Publ. 5126486). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

14. Dezember 2010

GR International Limited GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.133-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 6. Oktober 2009, Seite 12, Publ. 5278558). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

14. Dezember 2010

ICG International Consulting Group GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.044-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 23. Februar 2010, Seite 13, Publ. 5508940). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

14. Dezember 2010

Milchverwertungsgenossenschaft Rüti & Umgebung, in Sarnen, CH-140.5.000.718-5, Genossenschaft (SHAB Nr. 130 vom 10. Juli 1997, Seite 4848). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

14. Dezember 2010

SUPERCLUB Holding GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.081-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 4. Mai 2010, Seite 13, Publ. 5616520). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Sarnen, 23. Dezember 2010

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

7390 Expl. WEMF/SW, Basis 2009/2010

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWST):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.